

CURRICULUM VITAE

Nancy MURZILLI

Maître de conférences en techniques d'expression et de communication

Université Paris 8 - IUT de Tremblay-en-France

EA 7322 : Littérature, histoires, esthétique (LHE)

Contact : nancy.murzilli@univ-paris8.fr



Domaines de recherche

- Littérature française contemporaine
- Relations entre littératures et arts, écritures hybrides, pratiques d'écriture expérimentales et hors du livre, nouvelles écritures numériques
- Théories esthétiques XX^e/XXI^e, esthétique pragmatique de la création et de la réception
- Philosophie de la fiction, théories de la fiction et des possibles fictionnels, expériences et expériences de pensée en art et littérature
- Usage des nouvelles technologies dans l'enseignement de la langue française

Formation

2009. Doctorat de Philosophie esthétique, *La Fiction littéraire comme expérience de pensée*, sous la direction de Jean-Pierre Cometti, Aix-Marseille Université, Mention Très honorable à l'unanimité.

Composition du jury : Jean-Pierre Cometti, Jacques Morizot, Roger Pouivet, Jean-Marie Schaeffer, Maurizio Ferraris.

Laboratoire d'accueil : CEPERC - UMR 6059 - CNRS - 29, Avenue Robert Schuman - 13621 Aix-en-Provence.

Postes

Depuis 2017. Maître de conférences en techniques d'expression et de communication à l'Université Paris 8 - IUT Tremblay-en-France.

2009-2017. Lectrice d'échange chargée de coopération scientifique et universitaire, et de projet en Technologies de l'information et de la communication, Département de Langues et cultures modernes de l'Université de Gênes/Institut français d'Italie Ambassade de France à Rome.

2004-2007. Éditrice/Formatrice à Revues.org (OpenEdition) UMS Cléo, Université d'Avignon/CNRS/EHESS, Avignon/Marseille.

2002-2003. Chargée de cours de Philosophie esthétique, Département de philosophie d'Aix-Marseille Université.

Activités de recherche

Participation à des programmes de recherche

2015. Membre du PRA 2014, projet de recherche d'Université annuel, Université de Gênes, "Intermédialité et transmédialité dans les pratiques artistiques contemporaines".

2014. Membre du PRA 2013, projet de recherche d'Université annuel, Université de Gênes, "Les écritures hybrides contemporaines : recherche sur les modalités de création transmédiatale et intermédiaire en contexte plurilingue".

2011-2013. Membre du PRIN 2009, Projet de recherche d'intérêt national biennuel, "Le roman français contemporain : thèmes et problèmes critiques". Unité de recherche de l'Université de Gênes: « Le sujet et l'art dans le roman français contemporain ».

Groupes de recherche

Depuis 2007. Membre de l'ARGEC (Atelier de recherches génois sur les écritures contemporaines) dir. E. Bricco, Université de Gênes.

Depuis 2014. Membre de la SUSLLF (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese), dir. Patrizia Oppici.

2012-2014. Membre de l'Atelier Vérifiction, dir. Yannick Maignien (Université Paris X Nanterre)

2003-2007. Membre du groupe Philosophie et Musique (CEPERC (UMR 6059)), dir. J.-Vion-Dury, Aix-Marseille Université.

2001-2016. Membre du GRAPPHIC (Groupe de recherches associées sur le pragmatisme et la philosophie contemporaine) dir. J.-P. Cometti et Cl. Tiercelin.

2001-2009. Membre du CEPERC (Centre d'épistémologie et d'ergologie comparatives) UMR 6059, Aix-Marseille Université.

Responsabilités éditoriales

Édition

Depuis 2009. Membre du Comité de lecture de la revue *Publif@rum* (<http://www.publiforum.farum.it>), labellisée DOAJ en 2011.

Depuis 2009. Conceptrice et responsable d'*EFMR. Études Francophones et franco-italiennes Mises en Réseau*, Portail des études francophones en Italie (<http://www.efmr.it>).

Depuis 2012. Co-responsable du *Carnet de recherche de l'ARGEC* (<http://argec.hypotheses.org>).

Depuis 2014. Responsable des *Carnets d'EFMR. Études francophones et franco-italiennes mises en réseau* (efmr.hypotheses.org) placé sous l'égide de l'ambassade de France à Rome.

Évaluation d'articles scientifiques pour des revues à comité de lecture

« Mélanges offerts à Odile Halmøy », *Arena Romanistica*, University of Bergen, 2013.

« Qui parle? Enjeux théoriques et esthétiques de la narration indécidable dans le roman contemporain », *Tangence*, n°105, Université du Québec à Trois-Rivières, 2014.

« Récits de société », *Itinéraires. Littérature, textes, cultures*, (<https://itineraires.revues.org/2642>), 2015.

« Livre, transmédia et sérialité », *Itinéraires. Littérature, textes, cultures*, 2017 (à paraître).

Responsabilités collectives et administratives

Relations internationales - Campus France Italie

2009-2017. Agent Campus France Italie pour la région Ligurie : accueil et information des étudiants italiens sur les études supérieures et la mobilité vers la France (permanences et suivi des demandes par email).

2010-2017. Organisation de 7 Journées d'information Campus France sur les études supérieures et la mobilité vers la France, destinées aux lycéens et étudiants italiens, Université de Gênes.

2010-2017. Nombreuses présentations sur les études supérieures et la mobilité vers la France dans des journées d'information ou des salons de l'orientation à Gênes.

Présidence de jurys

2010-2017. Présidente du Jury DELF-DALF, Alliance française de Gênes. Habilitation aux fonctions de correcteur et examinateur des épreuves du DELF-DALF harmonisées sur le Cadre européen commun de référence pour les langues, Alliance française de Turin, attestation délivrée par le CIEP.

2010-2017. Présidente du Jury du Concours d'éloquence italo-français pour les lycéens organisé par le Lions Club de Gênes.

Montage de projets scientifiques

2017. Participation au montage du projet H2020 EUTROPIA "Towards a new dynamic for European integration: overcoming troubled pasts" dirigé par Agnès Steuckardt (Univ. Montpellier 3) (en cours d'évaluation).

2015. Participation au montage du projet PRIN 2016 "Paradigms and reception itineraries in intermedia and intermodal hybridization practices of literary texts with contemporary creation processes" (note: 11/15)

2015. Participation au montage du projet H2020 Reflective Societies "TRAMWAR (Transmission and memory of wars)" dirigé par Agnès Steuckardt (Univ. Montpellier 3) (note: 14,5/15 classé en 4e position).

2004-2007. Montage, gestion financière, suivi de projets scientifiques, rédaction de rapports d'activité: ACI Revues.org, UMS Cléo.

Montage de projets pédagogiques

2010-2017. Organisation de rencontres avec des cinéastes et coordination du sous-titrage de films français en Italien par les étudiants de Master en traduction et interprétariat de l'Université de Gênes pour le Festival Nuovo Cinema Europa, MyFrenchFilmFestival, Ifcinema.org.

2013-2017. Coordination de la création des parcours didactiques en français langue étrangère pour la plateforme d'auto-apprentissage en ligne du Centre linguistique de l'Université de Gênes (sybra.it/clire).

2014-2017. Réalisation d'un projet "d'Ateliers de lectures bilingues pour les enfants italophones d'écoles maternelle et élémentaire" dans la Région Ligure ayant pour objet de sensibiliser les enfants à l'apprentissage du français.

2015-2017. Codirection avec E. Bricco du séminaire doctoral en "Digital Humanities" de l'Université de Gênes.

Édition électronique - Revues.org (OpenEdition) UMS Cléo (2004-2007)

– Montage, gestion financière, suivi de projets scientifiques, rédaction de rapports d'activité : ACI Revues.org, UMS Cléo.

– Accompagnement et conseil des acteurs du métier de l'édition scientifique dans le montage de projets d'édition électronique, mise en conformité des documents avec les réglementations de l'édition électronique (textes, images, sons), sur un portefeuille d'une quarantaine de revues.

– Encadrement du personnel assistant d'édition.

– Rédaction de documentation technique et de documents à destination de la communauté scientifique : collaboration à la traduction du logiciel d'édition électronique Lodel en anglais, lettres d'information, éditoriaux, notices descriptives, livrets de présentation, rédaction de cahiers des charges d'édition électronique et de « rapports qualité » sur des sites de revues scientifiques.

– Composition de maquettes de site (Lodelscript, CSS, XHTML) pour une trentaine de revues.

– Participation au projet de développement et d'évolution du logiciel Lodel.

– Organisation annuelle de la présentation de Revues.org au Salon de la revue, Espace des Blancs-Manteaux, Paris.

Langues de travail : italien (bilingue), anglais, allemand.

Activités d'enseignement

Enseignements

2016-2017. **Langue et littérature françaises** : « **Cinéma, audiovisuel et nouvelles écritures** », M1/M2, 30h/an: 30h, TD, U. de Gênes :

Initiation à la critique d'adaptations cinématographiques, audiovisuelles et transmédia (nouvelles écritures) de romans, de BD, de films en séries ou webdocumentaires. Connaissance du langage filmique et de la culture cinématographique et audiovisuelle jusque dans ses évolutions les plus récentes, avec l'apparition de nouvelles formes d'écriture numériques interactives, transmédia et non linéaires. Analyse de ces productions au regard de la question de l'adaptation à travers l'exercice de l'écriture et de la publication de textes critiques sur un blog collectif.

2012-2013 et 2015-2017. **Langue et littérature françaises** : « **Recherche documentaire et édition informatisée de textes scientifiques** », M1/M2, 30h/an: 90h, TD, U. de Gênes :

Initiation aux outils de recherche et de veille documentaire en ligne et à l'édition informatisée de textes scientifiques en vue de la réalisation de travaux universitaires (à travers la présentation de ressources, d'outils, et de techniques de recherche documentaires, de langages d'indexation, de logiciel de gestion des références bibliographiques). Sensibilisation aux enjeux des humanités numériques et à la mise en valeur de

la recherche (introduction au mouvement du libre accès à l'information scientifique, enrichissement des métadonnées, tenue d'un carnet de recherche). Mise en pratique dans la réalisation de blogs de recherche thématiques sur le modèle des Carnets de recherche publiés sur la plateforme Hypotheses.org

2014-2016. **Langue et littérature françaises : « Audiovisuel et métiers de l'audiovisuel »**, M1/M2, 20h et 30h/an: 50h, TD, U. de Gênes :

Initiation aux métiers de la culture et de la médiation culturelle. Acquisition d'outils permettant de connaître les récentes évolutions de l'audiovisuel francophone, les institutions, les pratiques et les nouveaux métiers liés à la culture audiovisuelle francophone. Etude du langage de l'audiovisuel francophone (ses techniques, ses productions et leur diffusion) et réalisation en équipe d'un projet multimédia : 1) Etude des nouvelles formes d'écriture numériques interactives, transmédia et non linéaires (webdocumentaire, websérie, fiction immersive et interactive, bande dessinée interactive, etc.), du projet à sa diffusion en passant par sa réalisation et sa réception critique. 2) Réalisation de webdocumentaires avec Racontr.

2013-2014. **Littérature et culture française : « L'histoire du roman de 1600 à 1800 »**, L1, 36h, CM, U. de Gênes :

Histoire du roman de 1600 à 1800. Etude de l'histoire de l'essor du genre romanesque et de la poétique du roman. Connaissance de l'évolution des genres littéraires et du roman français par la lecture de textes d'auteurs qui ont marqué l'évolution du roman français du XVIIe au XVIIIe siècle. Reconnaissance des différents genres romanesques et de leurs caractéristiques, compréhension des enjeux socio-culturels de l'évolution du roman aux XVIIe et XVIIIe siècles, développement des compétences dans l'analyse des textes littéraires. Parcours associé à une projection de films sur l'époque à l'Alliance française de Gênes dans le cadre de l'activité intégrée « Le cinéma à l'étude ».

2012-2013. **Didactique des langues et TICE : « Outils pour la création de parcours didactiques destinés à l'enseignement de l'écriture créative collaborative »**, TFA (équivalent IUFM), 4h, TD, U. de Gênes :

Utilisation et intégration de technologies et ressources en ligne dans la création d'activités didactiques d'enseignement du français visant la réalisation de projets de groupe dans le domaine de l'écriture créative (concours d'écriture sous contrainte, feuilleton radiophonique, roman-photo, blog thématique, écriture collaborative à distance, etc.) selon une perspective actionnelle (CECRL).

2011-2014. **Langue et culture françaises : « Atelier d'écriture »**, L3, 30h, TD, U. de Gênes :

Appropriation des structures textuelles de base (cohérence, cohésion), identification des structures de l'argumentation, apprentissage des stratégies de rédaction argumentative.

Maîtrise des outils stylistiques à travers la mise en pratique d'exercices de style et de jeux littéraires, notamment l'écriture sous contrainte à partir d'exercices oulipiens.

2009-2013 et 2014-2015. **Langue et littérature françaises : « Production argumentative »**, M1, 30h/an : 150h, TD, U. de Gênes :

Enseignement des méthodes et techniques de l'argumentation écrite à travers l'étude et la production de textes argumentatifs. 1) Analyse du discours argumentatif, procédés rhétoriques, structure logique et techniques de l'argumentation ; 2) Production argumentative écrite.

2009-2017. **Langue et culture françaises : « Compréhension vidéo et représentation de l'oral par l'écrit »**, L2, de 20 à 60h/an : 300h, TD, U. de Gênes :

Cours d'écriture créative collaborative en contexte plurisémiotique où l'image/le son et le texte se construisent réciproquement: étude du langage de la BD, de la scénarisation, identification des codes du texte et de l'image et de leur combinaison, analyse de documents audiovisuels, scénarisation, création de blogs, de romans-photos, de fictions radiophoniques. Les projets réalisés avec: logiciel d'écriture collaborative (Framapad), plateforme de blog, logiciel d'enregistrement et de montage audio, logiciel de création de roman-photo. En collaboration avec le Master 1 « FLE et ingénierie de la formation » de l'Université du Littoral Côte d'Opale.

2009-2013. **Langue et littérature françaises : « Audiovisuel francophone »**, M2, 30h/an : 120h, TD, U. de Gênes :

Approfondir le niveau de langue et de culture, la compréhension orale et l'expression écrite à travers l'étude de films francophones: compréhension et analyse filmiques, analyse d'adaptations

cinématographiques d'œuvres littéraires, critique cinématographique, notions d'histoire du cinéma français, acquisition du vocabulaire du cinéma, acquisition de notions sur les questions de société au travers du paysage audiovisuel francophone. Ce cours s'inscrit dans le cadre de l'activité « Le Cinéma à l'étude », développée en collaboration avec l'Alliance française de Gênes: programmation de films francophones portant sur les thèmes étudiés en classe, projetés à l'Alliance française et présentés en français par les étudiants.

2009-2013. **Langue et culture françaises : « Manipulation du texte oral »**, L3, 160h, TD, U. de Gênes : Méthode et pratique de l'exposé oral, étude de textes issus de la presse francophone, développement des capacités linguistiques et organisationnelles prônées par le cadre européen (CECRL) et acquisition des notions et des clés pour comprendre la société, la culture française et les pays francophones.

2003-2004. **Philosophie esthétique : « Philosophie de la fiction »**, L3, 8h, CM, Aix-Marseille Université :

Repositionnement du problème de la référence et de la question de la valeur cognitive de la fiction : comment peut-on énoncer des vérités sur les objets inexistantes que sont les fictions ? Étude des théories des mondes possibles, des théories du faire semblant et d'une approche pragmatique de la fiction.

2002-2003. **Philosophie esthétique : « Esthétique du roman : récit, fiction et connaissance »**, L3, 8h, CM, Aix-Marseille Université :

Examen des ressources cognitives du roman et de la façon dont le récit et la fiction peuvent être source d'intelligibilité par la mise en œuvre d'expériences de pensée littéraires, à la lumière des approches développées en théorie de la fiction par la philosophie analytique et le pragmatisme américain depuis les années 1970.

2009-2017. **direction et codirection de 23 mémoires en Langue et littérature françaises** (littérature et arts, littérature numérique, littérature française contemporaine, sous-titrage et analyses de films francophones)

Encadrement de stagiaires en didactique du FLE pour les TICE et en recherche documentaire.

Activités liées à l'enseignement

2010-2017. « **Le Cinéma à l'étude** »: Programmation de films francophones présentés en français par les étudiants de M2, AF de Gênes.

2013-2017. **Ateliers de lecture** : Lecture de romans et d'essais autour de rencontres avec leurs auteurs dans le cadre d'événements promus par l'Institut français d'Italie, Festival de la fiction française, Perspectives critiques et Bibliothèques vivantes.

2013. **Ateliers d'écriture** animés en collaboration avec les écrivains français, Philippe Adam (Villa Médicis 2012-2013) et Julia Deck (Bourse Stendhal à Gênes) dans le cadre de mes cours de L2 et L3, 10h.

Formation à l'édition électronique

(volume horaire total: 264h)

2004-2007. Formation des acteurs du métier de l'édition scientifique aux enjeux de l'édition électronique et à l'utilisation du logiciel d'édition électronique Lodel. 22 sessions de formation d'une durée de deux jours (12h), EHESS Paris, Aix-Marseille Université.

Travaux et publications scientifiques

Publications

Direction d'ouvrages ou de revues

2017. (à paraître) « Intermédialité et transmédialité dans les pratiques artistiques contemporaines », N. Murzilli, E. Bricco (dir.), *Recherches sémiotiques/Semiotics Inquiry*, Montréal : Ed. Association canadienne de sémiotique.

2017. (à paraître) *La littérature et les arts. Paroles d'écrivains*, E. Bricco, N. Murzilli, C. Rolla, M. Amatulli (dir.), Nantes : Éditions Cécile Defaut.

2017. (à paraître) « "Banlieues", entre imaginaires et expériences », N. Murzilli, E. Bricco, C. Douzou, Serena Cello (dir.), *Itinéraires. Littérature, textes, cultures*, 2017-2, (URL : <http://itineraires.revues.org>).

2017. (à paraître) « Transnationalité, ports et villes du futur », N. Murzilli, *Sens public* (URL : <http://sens-public.org>)
2017. (à paraître) *1914-1918: in guerra con le parole. Dalle testimonianze scritte alla memoria multimediale [1914-1918 : en guerre avec les mots. Des témoignages écrits à la mémoire multimédiale]*, F. Caffarena, N. Murzilli (dir.), Trente : Ed. Fondazione Museo storico del Trentino.
2016. « La francesistica italiana à l'ère du numérique », N. Murzilli, E. Bricco, A. Giaufret, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [En ligne], avril 2016, n°25, URL : http://www.publiforum.farum.it/show_issue.php?iss_id=26
2015. *Le bal des arts. Le sujet et l'image : écrire avec l'art*, E. Bricco (dir.), avec la collaboration de M. Amatulli, N. Murzilli, A. Oliver, C. Rolla, Rome : Ed. Quod Libet, 2015.
2015. « Une fable de La Fontaine au prisme de la critique », E. Bricco, A. iaufret, N. Murzilli, S. Poli, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [En ligne], n°24, septembre 2015, URL : www.publiforum.farum.it/show_issue.php?iss_id=25
2015. « Les avatars de la métaphore », E. Bricco, A. Giaufret, N. Murzilli, S. Poli, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [En ligne], n°23, juillet 2015, URL : www.publiforum.farum.it/show_issue.php?iss_id=24
2011. « Francophonie et médias », L. Bianchini, A. Giaufret, N. Murzilli, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [En ligne], n°15, avril 2011, URL : www.publiforum.farum.it/show_issue.php?iss_id=14

Chapitres d'ouvrages

2017. (à paraître). « Sortir du livre : enjeux d'une rencontre de la littérature avec d'autres pratiques artistiques et formes de vie », dans *Olivia Rosenthal : le dispositif, le monde et l'intime*, F. Gris, L. Demanze (dir.), Paris : Classiques Garnier.
2017. (à paraître). « L'énonciation lyrique du point de vue de l'expérience de la lecture », dans *Les enjeux énonciatifs de la poésie lyrique*, A. Biglari, N. Watteyne (dir.), Paris : Classiques Garnier.
2015. « *Les pas de deux* d'Olivia Rosenthal », M. Nachtergaele et L. Toth (dir.), *Danse contemporaine et littérature, entre fictions et performances écrites*, Editions du Centre national de la danse, coll. Recherches, 2015, p. 88-93.

Traductions

2017. (à paraître) John Dewey, *Essais politiques*, trad. J.-P. Cometti, Joëlle Zask (dir.), Paris : Gallimard §(révision de chapitres).
2016. Sergio Poli, *Histoire d'histoires*, trad. collective de l'italien C. Rolla (dir.), Paris : Classiques Garnier, coll. « Lire le XVIIe siècle », 2016.
2010. John Dewey, *L'art comme expérience, tome III, Œuvres philosophiques*, trad. collective de l'anglais (USA) J.-P. Cometti (dir.), Tours : Publications de l'Université de Pau/Éditions Farrago, 2005, 417 p., rééd. coll. « Folio / Essais », Paris : Gallimard, 2010, 608 p.
2004. Nelson Goodman, *La Structure de l'apparence*, trad. collective de l'anglais (USA) J.-B. Rauzy (dir.), Paris : Vrin, 2004, 349 p.

[2001. Jerrold Levinson, « Philosopher avec Wittgenstein », *Il Particolare. Art, Littérature, Théorie critique*, n° 6, Marseille : éd. Association Il Particolare, décembre 2001, p. 157-159.](#)

Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture

2017. (à paraître) « L'éthique de la création au prisme du cinéma dans *Cheyenn* de François Emmanuel », J. Sarfati-Lanter, M. Segrestin (dir.), « La représentation du cinéaste dans le récit », *Comparatismes en Sorbonne*.
2017. « Comment agir en littérature avec John Dewey ? », S. Martin (dir.), « Vivre une expérience L'œuvre de John Dewey pour penser/enseigner les langues et les littératures », *Triages. Revue littéraire et artistique*, n° 29 juin 2017.
2016. « Les TICE et l'écriture créative collaborative dans l'enseignement du français langue étrangère », E. Bricco, I. Torre, S. Torsani (dir.), « Du Labyrinthe à la toile », *Publif@rum* [en ligne], mai 2016, n°26, http://www.publiforum.farum.it/ezine_articles.php?art_id=380.

2015. « *La lecture-performance* nella produzione artistica francofona contemporanea: ibridare le pratiche per rinnovare le forme del pensiero e dell'azione », E. Bricco (dir.), « Scritture ibridate », *Nuova corrente*, n°15, Novara, Ed. Interlinea, décembre 2015, p. 143-155.
2015. « Intérieur/extérieur: le dispositif scopique chez Thomas Clerc », L. Demanze et M. Barraband (dir.), « La littérature du XXIe siècle », *Cahiers de l'AIEF*, n° 67, 2015, p. 73-85.
2014. « Récits fictionnels sur l'art: une expérience de pensée intermédiaire », D. Vaugeois et J. Gratton (dir.), « Fiction et savoirs de l'art », *Revue critique de Fixxion française contemporaine* [En ligne], juin 2014, 8 | 2014, URL : www.revue-critique-de-fixxion-francaise-contemporaine.org/rcffc/article/view/fx08.10/837
2014. « L'invitation au contretex-te dans l'écriture contemporaine », dans « Le contre-texte », A. Trouvé (dir.), *La Lecture littéraire. Revue de Recherche sur la Lecture des textes littéraires*, n°12, Reims : Presses de l'Université de Reims, avril 2014, p. 159-174.
2014. « Le texte fantôme : de l'objet au concept. Le cas du Général Instin », dans « La bibliothèque des textes fantômes », M. Escola, L. Depretto (dir.), *Fabula-LHT*, n°13, novembre 2014, URL : www.fabula.org/lht/13/murzilli.html
2014. « Le sous-titrage comme pratique didactique : un outil efficace pour les étudiants de français du cours de Master en Traduction et Interprétation », dans « Traduction, médiation, interprétation », avec E. Bricco, A. Giaufret, M. Rossi, C. Falbo, L. Reggiani, M. Rossi (dir.), *Revue Repères-Dorif* [En ligne], août 2014, http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?art_id=156.
2012. « L'expérimentation du dispositif chez Olivia Rosenthal : *Les Larmes* hors le livre », dans « Le sujet et l'art dans la prose française contemporaine (1990-2012) », E. Bricco dir.), *Cahiers de narratologie* [En ligne], décembre 2012, 23 | 2012, URL : narratologie.revues.org/6633
2012. « De l'usage des mondes possibles en théorie de la fiction », dans « La philosophie de David Lewis », Y. Schmitt (dir.), *Klesis* [En ligne], décembre 2012, 24 | 2012, URL : <http://www.revue-klesis.org/pdf/Klesis-Lewis-13-Murzilli.pdf>
2011. « Valeur modale, valeur normative de la fiction ? », dans « Normes et fiction », S. Rahman et J. Sievers (dir.), *Cahiers de Logique et d'Épistémologie*, vol. 11, London/Lille : College Publications/Université de Lille 3 (UMR STL), 2011, p. 63-74.
2009. « La vie comme un roman. Sur la fiction littéraire et les expériences de pensée », dans « Devant la fiction, dans le monde », C. Grall et M. Macé (dir.), *La Licorne*, n° 88, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2009, p. 225-240.
2006. « Logique et ontologie de la « case aveugle » : sur le statut du possible en littérature », dans « La case blanche. Théorie littéraire et textes possibles », M. Escola et S. Rabau (dir.), *La lecture littéraire. Revue de Recherche sur la Lecture des textes littéraires*, n°8, Reims : Presses de l'Université de Reims, avril 2006, p. 19-28.
2005. « Le sujet comme point aveugle, regards croisés entre littérature et philosophie », dans « Métaphores d'époque : 1985-2000 », F. Ferreira et D. Mellier (dir.), *La Licorne*, n°73, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, mai 2005, p. 241-251.
2004. « Vies imaginaires et référence fictionnelle », dans « Vies imaginaires », A. Eissen et D. Mellier (dir.), *Otrante. Art et littérature fantastiques*, n°16, Paris : éd. Kimé, automne 2004, p. 25-34.
2004. « La possibilisation du monde. Littérature et expérience de pensée », *Critique*, n°682, Minuit, Paris, mars 2004, p. 219-234.
2002. « La fiction ou l'expérimentation des possibles », *L'Étrangère. Revue de création et d'essai*, Bruxelles : La Lettre volée, 2002, p. 89-109.

Communications avec actes dans un congrès international

2017. (à paraître) « L'esperienza della letteratura nei dispositivi estetici contemporanei » [« L'expérience de la littérature dans les dispositifs esthétiques contemporains »], « Filosofia e maschere del pensiero », Andrea Tagliapietra, Luigi Sala (dir.), *Giornale critico di storia delle idee. Rivista internazionale di filosofia*. 2017 [actes de colloque].

2017. (à paraître) « Expériences de pensée intermédiaires : une approche des pratiques littéraires contemporaines », *Les expériences de pensée : entre philosophie, sciences, littérature et arts*, J.-C. Darmon, T. Mondémé (dir.), Paris : Hermann, 2017.
2017. « Quand la littérature compose avec le cinéma. De la transposition à la transmédiatité: vers des formes renouvelées d'appréhension du réel », J. Cléder, F. Wagner (dir), Éditions Cécile Defaut, 2017, p. 287-302.
2017. « Le CLAT de Gênes: un centre de langues universitaire 2.0 », avec A. Giaufret, S. Torsani, S. Vicari, dans *Digital Resources, Creativity, Innovative Methodologies and Plurilingualism*, A. T. Damascelli, Newcastle : Cambridge Scholar Publishing.
2016. « Du possible dans les univers fictionnels et numériques : jeu de faire semblant ou réelle expérience fictionnelle ? », L. Bazin, A. Besson, N. Prince (dir.), *Mondes possibles, mondes numériques*, Presses Universitaires de Rennes, 2016, p. 43-56.
2015. « Effets de projections : l'écriture du sujet par le détour du cinéma », *Le bal des arts. Le sujet et l'image : écrire avec l'art*, E. Bricco (dir.), Rome : Ed. Quod Libet, 2015, p. 203-216.
2015. « La sottotitolazione come pratica didattica: uno strumento efficace per gli studenti francesisti del corso di laurea magistrale in Traduzione e Interpretariato », B. Garzelli, M. Baldo (dir.). *Subtitling and Intercultural Communication. European Languages and beyond*, Pise : Ed. ETS, 2015, p. 215-234.
2014. « Nous, Princesses de Clèves : multilittératies, multimodalité dans le cadre d'un parcours d'enseignement/apprentissage du FLE en ligne », avec A. Giaufret et S. Vicari, *Il Coloquio Franco-Español de análisis del discurso y de enseñanza de lenguas para fines específicos. Lenguas, comunicación y tecnologías digitales*, Valence : Editorial Universitat Politècnica de València, 2014, p. 81-92.
2012. « La connaissance du poète », *Présences du sujet dans la poésie française contemporaine (1980-2008). Figurations, configurations et postures énonciatives*, E. Bricco (dir.), St-Étienne : Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2012, p. 135-142.
2012. « De l'expérience de pensée littéraire à l'expérience de la lecture », dans *L'Expérience 1*, vol. 1, Françoise Bort, O. Brossard et W. Ribeyrol (dir.), Paris : Éditions Michel Houdiard, 2012, p. 21-31.
2005. « Développer les usages en ligne : de l'éditeur électronique au lecteur. Le cas de Revues.org », avec M. Dacos et I. Secondat de Montesquieu), dans *Les historiens, leurs revues et Internet (France, Espagne, Italie)*, Philippe Rygiel et Serge Noiret (dir.), Paris : Publibook, 2005, p. 131-148.

Publications de vulgarisation

2014. « Allez à la case fiction », *Le Magazine littéraire*, « Le jeu », dossier dirigé par A. Gefen, Paris : Sophia publications, n°545, juillet 2014, p. 40-41.
2006. « La fiction et les possibles », *Sciences humaines*, Dossier « Les mondes de la fiction », Auxerre : Éditions Sciences humaines, n°174, août-septembre 2006, p. 44-47.

Présentations de numéros de revue et catalogue d'exposition

2016. « Un premier état des lieux sur la *Francesistica italiana* à l'ère du numérique », « La *Francesistica italiana* à l'ère du numérique », E. Bricco, A. Giaufret, N. Murzilli, S. Poli, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [En ligne], avril 2016, n°25, URL : http://www.publifarum.farum.it/show_issue.php?iss_id=26
2012. « Introduction » (avec E. Bricco), « Le sujet et l'art dans la prose française contemporaine (1990-2012) », E. Bricco (dir.), *Cahiers de narratologie* [En ligne], décembre 2012, 23 | 2012, URL : narratologie.revues.org/6639.
2011. « Présentation du numéro » (avec Laure Bianchini), « Francophonie et médias », L. Bianchini, A. Giaufret, N. Murzilli, M. Rossi (dir.), *Publif@rum* [en ligne], n°15, avril 2011, URL : www.publifarum.farum.it/show_issue.php?iss_id=14
2004. « Tenez, ce que j'ai puisé dans notre fonds commun », texte de présentation du catalogue de l'exposition « more I think more I think more », 3bis lieu d'arts contemporains, Aix-en-Provence : éd. 3bis f/Collision-art, 2004, p. 5-19.

Comptes rendus et notes de lecture

2002. « L'identité des œuvres, entre le texte et la réception », *Acta Fabula. Revue des parutions en théorie littéraire* [En ligne], octobre 2002, URL : www.fabula.org/revue/cr/305.php

2001. « L'ontologie de l'œuvre d'art, Roger Pouivet, éd. Jacqueline Chambon, 2000 », *Revue de Métaphysique et de Morale*, mars 2001, p. 138-140.

2000. «Le problème de Borges, Jacques Morizot », éd. Kimé, 1999, *Revue Internationale de Philosophie*, Paris : PUF, décembre 2000, p. 703-708.

2000-2003. Collaboratrice au *Bulletin critique du livre en français*, une dizaine de comptes rendus.

Communications inédites sur invitation dans un congrès national ou international

Esthétique, Théorie littéraire, Littérature française contemporaine, pratiques artistiques contemporaines

2017. « L'expérience de l'intermédialité », Colloque international « Formes et (en)jeux de l'intermédialité » organisé par P. Viallet et E. Marigno, Saint-Etienne 27-28 septembre 2017.

2017. « Comment la fiction contemporaine travaille ses lecteurs : expériences de pensée », colloque international organisé par J.-P. Bertrand, F. Claisse, J. Huppe, « La fiction littéraire contemporaine face à ses pouvoirs », 4 et 5 mai 2017, Liège.

2015. « L'atelier de lecture bilingue pour les enfants italophones de classe maternelle », Journées d'études franco-italiennes « Apprendre en français avec la littérature de jeunesse », Institut français d'Italie, Rome, 3-4 décembre 2015.

2013. « Expériences de pensée et objets poétiques contemporains », Séminaire : « expériences de pensée : pratiques et conséquences », organisé par J.-C. Darmon et T. Mondémé, ENS ulm, 24 mai 2013. Cette conférence a été diffusée sur le site de Radio France Culture, dans l'émission « L'éloge du savoir », le 22 février 2014.

2010. « La fiction fait-elle partie de la réalité? », conférence à l'Alliance française de La Spezia (Italie), le 13 avril 2010.

2008. « La littéralité du "je" dans la poésie d'Emmanuel Hocquard », communication dans le cadre du séminaire de l'ARGEC sur « La Posture du sujet dans la poésie française contemporaine » dirigé par Elisa Bricco, Université de Gênes, le 6 juin 2008.

2003. « Moosbrugger, une expérience aux limites du réel », colloque international « L'Anomalie. La figure du tueur en série et l'imaginaire contemporain », organisé par M. Lefebvre (Centre de recherche sur l'intermédialité), Université Concordia, Montréal, 30 octobre-1er novembre 2003.

2003. « Fictions littéraires, fictions théoriques : un enjeu conceptuel », communication au séminaire d'élèves de l'ENS Ulm, intitulé « Théorie littéraire et esthétique », dirigé par Agathe Lechevalier, Jean-Baptiste Mathieu et Nicolas Wanlin, ENS Ulm, Paris, le 17 décembre 2003.

2003. « Exercice de préméditation artistique : de l'appropriation à la création », communication dans le cadre des rencontres organisées par le 3bis f et Collision-art autour de l'exposition « More I think, more I think, more », Centre d'art 3bis f, Aix-en-Provence, 2 mai-26 juin 2003, le 16 juin 2003.

2003. « Sur la fonction éducative du nouage entre l'art la philosophie », séminaire « Littérature et philosophie » (CRLGCT-EA3277) dirigé par Elisabeth Rallo-Ditche, Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, le 7 mai 2003.

2002. « Fiction et niveaux de réalité dans les pratiques artistiques contemporaines », conférence dans le cadre de l'exposition de Joffrey Ferry (peintures-photographies-installations), Galerie Autrep'Art, Marseille, 15 février 2002.

TICE et Humanités numériques

2017. « Riviste scientifiche in rete », Institut d'études supérieures de l'Université de Gênes, 25 février 2017.

2016. « Le sfide dell'edizione elettronica », séminaire du doctorat Digital humanities, Université de Gênes, 15 janvier 2016.

2014. « EFMR : Projet d'études francophones mises en réseau », journée d'études « Una porta aperta sui cinque continenti: la cooperazione universitaria internazionale francofona in Piemonte » organisée par M.-B. Vittoz, Université de Turin, 3 mars 2014.

2013. « Traduire pour le cinéma: expériences dans le domaine du sous-titrage », (avec A. Giaufret et M. Rossi), journée d'étude « Evoluzioni e rivoluzioni della teoria e della pratica del tradurre in ambito francese-italiano » organisée par A. Giaufret et M. Rossi, Université de Gênes, 3 mai 2013.

2012. « La plateforme du CLAT de l'Université de Gênes: l'exemple du français » (avec S. Vicari), 7^e Séminaire Franco-Italien de recherche sur la Didactique et l'Éducation, organisé par N. Biagioli et J.-P. Drouhard, IUFM Nice-George V, 29 novembre 2012.
2011. « La coopération universitaire franco-italienne et la place du français : enjeux. L'exemple du portail web EFMR », à la Journée de formation Campus France « La mobilité, l'enseignement supérieur et la promotion des études en France » organisée par Béatrice Khaiat et Anne Marijnen (Campus France/BCLA de l'Ambassade de France à Rome), Rome, le 7 octobre 2011.
2011. « Les enjeux de l'édition électronique scientifique », séminaire du DISCLIC sur « La communication scientifique : les revues électroniques », Université de Gênes, le 4 février 2011.
2006. « Les revues : papier ou numérique quel avenir ? », Journée de la Revue, Bibliothèque Tommaso Prelà Théâtre de Bastia, le 28 juin 2006.

Communications orales sans actes dans un congrès international ou national

Colloques, journées d'études et séminaires nationaux et internationaux

Esthétique, Théorie littéraire, Littérature française contemporaine, pratiques artistiques contemporaines

2017. « La littérature comme expérience: enjeux critiques et didactiques », 2d volet du Panel « Canon et contre-canon : comment aborder la néo-littérature à l'université ? » avec E. Bricco et M. Nachtergaeel, Congrès de la SELF XX-XXI « Extension du domaine des lettres », organisé par A. Gefen et C. Perez, Aix-Marseille 14-16 septembre 2017.
2017. « Traduzione e diffusione di opere teatrali di lingua francese: la politica culturale dell'Institut français Italia », Journée de la francophonie « Théâtre, traduction, francophonie : du texte à la mise en scène », Institut français d'Italie, Université et Alliance française de Gênes, 22 mars 2017.
2014. « Letteratura e cinema: transmedialità », séminaire de l'ARGEC, Université de Gênes, 14 mai 2014 et séminaire du laboratoire Infomus, Casa Paganini, Université de Gênes, 4 juin 2014.
2003. « La fiction, de l'expérience de pensée à la construction de l'identité personnelle », colloque international « Logiques et esthétiques de la fiction » organisé par A. Gefen (Groupe de recherche Fabula) et N. Murzilli (CEPERC), Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, 27 février-1^{er} mars 2003.

TICE et Humanités numériques

2014. « EFMR, un portail scientifique collaboratif d'informations et de ressources sur les études francophones en Italie », colloque international "La *francesistica italiana* à l'ère du numérique", organisé par Nancy Murzilli, Elisa Bricco, Anna Giaufret, Micaela Rossi, Université de Gênes/IFI, Gênes 18-19 sept. 2014.

Organisation de manifestations scientifiques

Organisation de colloques internationaux

Comité scientifique et Comité d'organisation

2016. « Storytelling contemporain : raconter par les images », organisé par l'ARGEC, Université de Gênes, le 7 octobre 2016.
2016. « Conférences-performances avec le collectif Général Instin », organisé par l'ARGEC dans le cadre de Univercity, Festival di arte, musica, scienza, teatro organisé par l'Université de Gênes, Palais Ducal de Gênes, le 18 juin 2016.
2015. « En guerre avec les mots. Lettres, journaux et mémoires de soldats, de femmes et d'enfants durant le premier conflit mondial », Colloque international, Palazzo Ducale de Gênes, 26-28 novembre 2015.
2015. « Intermédialité et transmédialité dans les pratiques artistiques contemporaines », Colloque international, Université de Gênes, 13-14 novembre 2015.
2015. « Banlieues/Periferie : quelles représentations contemporaines des quartiers « sensibles »? », Colloque international, Université de Gênes, 16-17 septembre 2015.
2015. « Scritture ibridate contemporanee : ricerca sulle modalità di creazione transmediale e intermediale in ambito plurilingue », Journée d'étude, Université de Gênes, 12 juin 2015.

2014. « *La francesistica italiana à l'ère du numérique* », Colloque international, Université de Gênes, 18-19 septembre 2014.
2013. « SFIDE 9 - Séminaire franco-italien de didactique et d'éducation », Séminaire international, Université de Gênes, 29 novembre 2013.
2013. « Le bal des arts. Le sujet et l'image : écrire avec l'art », Colloque international, Université de Gênes, 4-6 juillet 2013.
2008. « Postures énonciatives dans la poésie française contemporaine : (1980-2008) », Colloque international, Université de Gênes, 4-5 décembre 2008.
2003. « Logiques et esthétiques de la fiction », Colloque international, AMU, Aix-en-Provence, 27 février-1er mars 2003.

Comité scientifique

2016. « Vivre une expérience L'œuvre de John Dewey pour penser/enseigner les langues et les littératures », colloque international organisé par Serge Martin (DILTEC/THALIM), Université Paris 3, 8 et 9 décembre 2017.

Comité d'organisation

2002. « Ludwig Wittgenstein », Colloque international, AMU, Aix-en-Provence, 30 mai-2 juin 2002.
2001. « Les définitions de l'art », Colloque international, AMU, Aix-en-Provence, 28-29 septembre 2001.

Organisation des journées de la francophonie

Comité scientifique et Comité d'organisation

2017. « Théâtre, traduction, francophonie : du texte à la mise en scène », Institut français d'Italie, Université et Alliance française de Gênes, 22 mars 2017.
2016. « Le journalisme dessiné », Université et Alliance française de Gênes, 23 mars 2016.
2015. « "La pirogue" : uno spunto cinematografico per parlare della francofonia in Senegal », Université et Alliance française de Gênes, 18 mars 2015.
2014. « La Grande Guerre: Images et représentations », Université et Alliance française de Gênes, le 27 mars 2014.
2012. « Les Blogs BD au féminin : un genre en devenir », organisation de rencontres internationales d'auteurs de bande dessinée numérique, Gênes, Turin, Bologne et Rome, dans le cadre de la semaine de la francophonie, Universités et Alliances Françaises de Gênes, Turin, Bologne, Academia Belgica de Rome, IFI, 16-21 mars 2012.
2011. « Les Langages du théâtre québécois contemporain », organisation de rencontres de dramaturges québécois, dans le cadre de la semaine de la francophonie (Universités et Alliances Françaises de Gênes, Bologne et Turin) Alliance française de Gênes, 7-11 mars 2011.
2010. « Le Cinéma de langue française et le public italien. La médiation interlinguistique », Université et Alliance française de Gênes, 19 mars 2010.

Organisation de cycles de conférences

Comité scientifique et Comité d'organisation

- 2015-2017. **Perspectives critiques** (Institut français Italia/Université de Gênes/Alliance française): organisation de l'étape génoise d'un cycle de rencontres dédié au débat d'idée dans le domaine des sciences humaines et sociales entre des universitaires francophones et italiens.
2017. Antonia Soulez rencontre Roberto Doati et Fabio De Sanctis De Benedictis sur « Recommencer à zéro ou continuer la tradition autrement ? Enjeux philosophiques et politiques des musiques de l'oubli devant la mémoire européenne », Conservatoire de Musique Paganini, Gênes, le 15 mai 2017.
2017. Marielle Macé rencontre Elisa Bricco et Nancy Murzilli sur « Et toi, comment vis-tu ? Penser les formes de vie aujourd'hui », Alliance française de Gênes, le 4 mai 2017.
2016. Marion Fontaine rencontre Mario Alessandro Curletto sur « Sport et Identité de classe », Alliance française de Gênes, le 2 mai 2016.

2015. Maxime Coulombe rencontre Federico Boni et Alessandro Bruzzone sur « Petite philosophie du zombie », librairie La Feltrinelli, Gênes le 20 mai 2015.

2017. **Des bibliothèques vivantes**, conférence-performance d'Emmanuelle Pireyre (Institut français Italia/Université de Gênes/Bibliothèques universitaire de Gênes), 24 octobre 2017.

2013-2014. **Festival de la fiction française** (Institut français Italia): organisation de l'étape génoise d'un cycle de rencontres d'auteurs francophones récemment publiés en Italie.

2014. Rencontre avec Christian Garcin (*Les Nuits de Vladivostok*, Stock, 2013), modérée par Elisa Bricco et Nancy Murzilli, Librairie La Feltrinelli, Gênes, le 6 février 2014.

2013. Rencontre avec Caroline Lunoir (*La Faute de goût*, Actes Sud, 2011) et Ester Armanino (*Storia naturale di una famiglia*, Einaudi, 2011), modérée par Nancy Murzilli et Elisa Bricco, Alliance Française de Gênes, 1er mars 2013.

2013. Rencontre avec Mathias Enard (*Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants*, Actes Sud, 2010), modéré par Guglielmo Bilancioni, Elisa Bricco et Nancy Murzilli, Librairie La Feltrinelli, Gênes, le 5 mars 2013.

Organisation de festivals

Comité scientifique et Comité d'organisation

2016. **Festival « Zones portuaires »** (Institut français Italia/U. Gênes/Ass. U-Boot Lab, Med Sea, Incontri in città) : colloques, visites guidées, sorties en mer, actions artistiques, cinéma, expositions sur le thème « Transationalité : ports et villes du futur », du 11 au 18 septembre 2016.

2010-2017. Organisation de rencontres avec des cinéastes et participation à la programmation pour le festival Nuovo Cinema Europa.